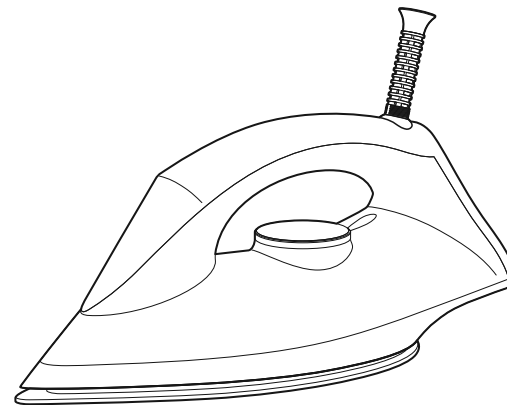


Panasonic®

Operating Instructions
Các hướng dẫn Vận hành

(Household Use only) Electric Dry Iron
(Sử dụng trong gia đình) Bàn ủi khô điện



* Illustration may vary from actual product.

Model No. **NI-327T**

Warranty registration

The warranty can be registered online.
Please visit the website by scanning
the QR code.



Panasonic Manufacturing Malaysia Berhad (196501000304)
Website: <http://www.panasonic.com>

G0626Y0

© Panasonic Corporation 2026

I8200V-OT20A

© Panasonic Corporation 2026

Printed in China



English

Operating Instructions
(Household Use only) Electric Dry Iron

Model No. **NI-327T**

Contents

Safety precautions -----	EN4 - EN7
Parts identification -----	EN8
Fabric and ironing recommendations -----	EN8
How to use -----	EN9
After use -----	EN9
Cleaning -----	EN9
Specifications -----	EN9

EN English -----	EN4 - EN9
VN Tiếng Việt -----	VN4 - VN9

Thank you for purchasing this Panasonic product.
Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Safety precautions

To reduce the risk of electric shock, injury, fire, loss of life, and damage to equipment or property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

 WARNING	Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.
 CAUTION	Denotes a hazard that could result in minor injury or damage your belongings.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.

	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.
	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

 WARNING

-  **Do not use when the Power Plug or Power Cord is damaged or hot.**
Never use the product if the Power Plug fits loosely in a household outlet.
 - Doing so may cause electric shock, or fire due to a short circuit.
-  **The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.**
 - Doing so may cause fire.
-  **Do not connect or disconnect the Power Plug to a household outlet or the power base with wet hands.**
 - Doing so may cause electric shock or injury.
-  **Do not damage, modify, forcibly bend, pull, or twist the Power Cord.**
Do not place anything heavy on or pinch the Power Cord.
 - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.
-  **Do not allow the Power Cord to touch hot surfaces of the iron.**
 - Doing so may cause electric shock or injury.
-  **Do not use the iron while the Power Cord is bundled.**
 - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

 WARNING

-  **Do not use the product with wet hands.**
 - Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.
-  **Never modify, disassemble, or repair the product by yourself.**
 - Doing so may cause ignition or injury due to abnormal operation. Contact an authorized service agent for repair.
-  **Do not use in proximity of flammable materials (such as benzine or the like).**
 - Doing so may cause an explosion or fire.
-  **Do not wrap the Power Cord around the product for storage.**
 - Doing so may cause breakage to the wire of the Power Cord, and may cause electric shock or fire due to a short circuit.
-  **Do not immerse the product in water or other liquids.**
 - Doing so may cause burns, electric shock or fire due to a short circuit.
-  **The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.**
 - Refer servicing to authorized service personnel.

-  **Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.**
 - Exceeding the rating by connecting too many Plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.
-  **Always ensure the product is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the product.**
Fully insert the Power Plug.
 - Failure to do so may cause injury, electric shock or fire.
-  **Regularly clean the Power Plug to prevent dust from accumulating.**
 - Disconnect the Power Plug and wipe with a dry cloth.
-  **Independently use a household outlet, and do not use extension cord.**
 - Failure to do so may cause electric shock or fire.
-  **This product must use the electrical outlet with earth connection.**
 - Failure to do so may cause fire or electric shock.

⚠ WARNING

- ! This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
 - Failure to do so may cause an accident or injury.
- ! Immediately stop using and remove the Power Plug if there is an abnormality or malfunction.
 - Using it in such conditions may cause fire, electric shock, or injury.

<Abnormality or malfunction cases>

 - The Power Cord is damaged (like it cracks, or the core wire is exposed).
 - The main body, Power Cord or Power Plug is abnormally hot, deformed or discolored.
 - The product cannot power on occasionally after the Power Cord is moved.
 - The Power Plug or Power Cord smells of burning.
 - Immediately request inspection or repair at an authorized service center.
- ! When leaving the room even for a short time, disconnect the Plug and place the iron in an upright position. Keep the iron away from small children.
 - Failure to do so may cause an accident or injury.

- ! If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - Failure to do so may cause an accident or injury.
- ! The iron must be used and rested on a flat, stable surface. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
 - The iron may be scratched, or even injuries or scald may be caused if the iron falls over.

⚠ CAUTION

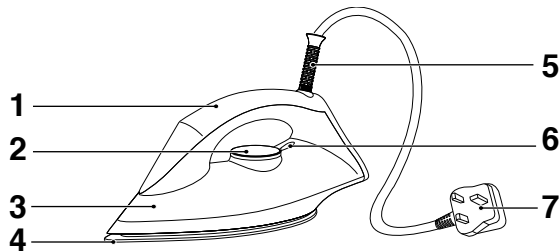
- ⊘ Do not insert pins or needles into the iron or use the product on clothes with sewing needles or the like inserted.
 - Doing so may cause electric shock or injury.
- ⊘ Use the product only for ironing fabric.
 - Failure to do so may cause damage it.
- ⊘ The iron must not be stored until it has cooled.
 - Doing so may cause scalds.
- ⊘ Do not store the product while the Power Cord is twisted.
 - Doing so may cause breakage to the wire of the Power Cord, and may result in scalds, electric shock or fire due to a short circuit.

⚠ CAUTION

- ⊘ Do not use the product near walls or furniture that cannot withstand high temperature or humidity.
 - Doing so may damage the wall or furniture.
- ⊘ Do not use the product with Power Cord entangled.
 - Doing so may damage the Power Cord, thus resulting in electric shock or a fire.
- ⊘ Do not touch the hot surface (such as the surface of the Soleplate) during use.
 - Doing so may cause scalds.
 - Do not place your hands, feet, etc. under the ironing board.
 - Do not place the iron on your hand, knee or any other part of the body.
- ⊘ Avoid ironing over hard objects such as zipper, metallic button and similar items.
 - Doing so may damage surface of Soleplate.
- ⊘ Do not use any abrasive materials.
 - Doing so may damage surface of Soleplate.
- ⊘ Do not put the iron on a carpet or the floor.
 - Doing so may damage the product, carpet or floor.
- ! Disconnect the Power Plug by holding the Power Plug instead of pulling the Power Cord.
 - Failure to do so may break the Power Cord, and may cause burns, electric shock, or fire due to a short circuit.

- ! Use the product only for its intended purpose, for ironing fabrics.
 - Failure to do so may cause injury.
- ! When using with following fabric, test on an inconspicuous area, or place a cloth over the fabric to prevent the fabric from marking.
 - Expensive or specially processed fabrics (velvet, acrylic, nylon, cashmere, etc.).
 - Fabrics that are labeled as “low heat” or “medium heat”, or dark colored fabrics.
 - Failure to do so may cause damage to fabric.
- ! The iron should always be turned to MIN before plugging in or unplugging from outlet.
 - Failure to do so may cause an accident or injury.
- ! Always unplug the Power Plug during not in use.
 - Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.
- ! Place the iron correctly as instructed after use.
 - Failure to do so may cause the product to fall over, thus resulting in injury or scalds.

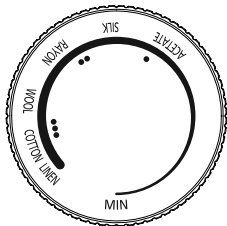
Parts identification



1	Handle Cover	5	Cord Bushing
2	Dial Knob	6	Pilot Lamp
3	Handle	7	Power Cord ※
4	Soleplate		

※ Plug type may vary comply with respective country or region requirement.

Dial Knob



Fabric and ironing recommendation

- Sort the clothes according to the group of fabrics indicated on the Fabric Guide.
- Check the label attached to the clothes and follow the manufacturer's instructions.
- First, iron the clothes that require the lowest temperature. After that, iron those that require higher temperatures. This is because it takes more time for the iron to cool down than to heat up.
- To avoid scorching or damaging the fabric, pay attention to the fabric composition of the clothes.
- For blended fabrics, select the temperature suitable for the fabric that requires the lowest temperature.
- If the fabric composition of the clothes is unknown, perform a test ironing on a less visible area before ironing the entire garment.
- Start with a lower temperature, then gradually increase the temperature to find the ideal temperature for the material.

Selector Level Setting	Selector Temperature °C (Approximately)
Acetate	85
Silk	112
Rayon	140
Wool	165
Cotton	185
Linen	200

How to use

1. Place the iron in an upright position.
2. Set the Dial Knob to the **MIN** position.
3. Connect the Plug into the socket outlet.
4. Set the Dial Knob to the desired fabric setting.
5. Wait approximately 2 minutes until the iron gets hot.
6. Start ironing.

After use

1. Let the iron cool completely, before storing it.
2. Loop cord loosely next to the iron and store it in an upright position.

Cleaning

1. After ironing, allow the iron to cool and then wipe it with a piece of soft cloth.
2. For any stubborn dirt, use a piece of soft cloth soaked with water, soap or neutral detergent.

Specifications

Model	NI-327T
Rated Voltage	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Rated Power	920 - 1 090 W
Weight	Approx. 670 g
Dimension (L X W X H)	245 x 106 x 115 mm

This product is intended for household use only.

Các hướng dẫn Vận hành
(Sử dụng trong gia đình) Bàn ủi khô điện

Số model **NI-327T**

Nội dung

Các biện pháp an toàn -----	VN4 - VN7
Nhận biết các bộ phận -----	VN8
Khuyến nghị về loại vải và cách ủi -----	VN8
Cách sử dụng -----	VN9
Sau khi sử dụng -----	VN9
Làm sạch -----	VN9
Thông số kỹ thuật -----	VN9

Xin cảm ơn bạn đã mua bàn ủi Panasonic này.
Trước khi sử dụng máy, vui lòng đọc kỹ những hướng dẫn này và lưu giữ lại để sử dụng sau này.

Các biện pháp an toàn

Để giảm rủi ro điện giật, thương tích, hỏa hoạn, thiệt mạng và hư hại thiết bị hoặc tài sản, phải luôn tuân thủ các khuyến cáo an toàn sau đây.

Giải thích các biểu tượng

Các biểu tượng sau đây được dùng để phân loại và mô tả mức độ nguy hiểm, thương tật và hư hỏng tài sản do không chú ý đến ý nghĩa ký hiệu và sử dụng không đúng thiết bị.

	CẢNH BÁO	Biểu thị nguy cơ có thể gây thương tật nghiêm trọng hoặc chết người.
	CHÚ Ý	Biểu thị nguy cơ có thể gây thương tật nhẹ hoặc hư hỏng tài sản.

Các biểu tượng sau đây được dùng để phân loại và mô tả loại hướng dẫn cần tuân thủ.

	Biểu tượng này được dùng để cảnh báo người dùng về một quy trình vận hành cụ thể không được thực hiện.
	Biểu tượng này được dùng để cảnh báo người dùng về một quy trình sử dụng cụ thể phải thực hiện để sử dụng an toàn.

⚠ CẢNH BÁO

-  **Không sử dụng khi phích cắm điện hoặc dây điện bị hư hỏng hoặc bị nóng.**
Không bao giờ sử dụng sản phẩm khi phích cắm điện bị cắm lỏng vào ổ cắm điện gia dụng.
 - Làm như vậy có thể bị điện giật hoặc gây hỏa hoạn do ngắn mạch.
-  **Không được bỏ bàn ủi không sử dụng trong khi vẫn đang cắm điện.**
 - Làm như vậy có thể gây hỏa hoạn.
-  **Không cắm hoặc rút phích cắm điện khỏi ổ điện gia dụng hoặc để nguồn khi tay đang ướt.**
 - Làm vậy có thể gây điện giật hoặc thương tích.
-  **Không làm hư hại, thay đổi, bẻ gập, kéo hay xoắn dây điện.**
Không đặt vật nặng nào lên trên hay kẹp dây điện.
 - Làm như vậy có thể bị điện giật hoặc gây hỏa hoạn do ngắn mạch.
-  **Không để dây nguồn chạm vào bề mặt nóng của bàn ủi.**
 - Làm vậy có thể gây điện giật hoặc thương tích.
-  **Không sử dụng khi dây điện bị rối.**
 - Làm như vậy có thể bị điện giật hoặc gây hỏa hoạn do ngắn mạch.

⚠ CẢNH BÁO

-  **Không sử dụng sản phẩm khi tay ướt.**
 - Làm như vậy có thể bị điện giật hoặc gây hỏa hoạn do ngắn mạch.
-  **Không được tự ý thay đổi, tháo rời, hay sửa chữa sản phẩm.**
 - Làm vậy có thể gây cháy hoặc thương tích do thiết bị hoạt động không đúng cách. Hãy liên hệ trung tâm bảo dưỡng được ủy quyền để sửa chữa.
-  **Không được sử dụng gần vật liệu dễ cháy (chẳng hạn như benzene hoặc các chất tương tự).**
 - Làm như vậy có thể gây nổ hoặc cháy.
-  **Không cuộn dây điện quanh sản phẩm khi cất đi.**
 - Làm vậy có thể khiến lõi của dây điện bị gãy và có thể gây ra điện giật hay cháy do ngắn mạch.
-  **Không được nhúng sản phẩm vào nước hoặc chất lỏng khác.**
 - Làm vậy có thể gây phỏng, giật điện hoặc hỏa hoạn do chập mạch.
-  **Không được sử dụng bàn ủi nếu nó bị rớt, nếu nhìn thấy có dấu hiệu hư hỏng hoặc bị rò rỉ điện.**
 - Gửi đến cho nhân viên bảo dưỡng được ủy quyền để bảo trì.



Không được sử dụng bàn ủi nếu nó bị rớt, nếu nhìn thấy có dấu hiệu hư hỏng hoặc bị rò rỉ điện.

- Vượt quá định mức bằng cách kết nối quá nhiều phích cắm với một ổ cắm gia đình có thể gây cháy do quá nhiệt.



Luôn bảo đảm sản phẩm được vận hành trên một nguồn điện phù hợp với mức điện thế danh định hiển thị trên sản phẩm.
Cắm hết phích cắm.

- Nếu không, có thể gây thương tích, điện giật hoặc hỏa hoạn.



Thường xuyên vệ sinh phích cắm để tránh bám bụi.

- Rút phích cắm và lau sạch bằng vải khô.



Sử dụng ổ cắm điện riêng và không sử dụng dây nối.

- Nếu không, có thể gây điện giật hoặc cháy.



Bàn ủi này phải sử dụng ổ cắm điện có nối đất.

- Nếu không, có thể gây cháy hoặc điện giật.

⚠ CẢNH BÁO

- ⚠ Thiết bị này không chỉ định sử dụng những người (kể cả trẻ em) bị giảm khả năng về thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi được người có trách nhiệm giám sát hoặc hướng dẫn cẩn thận về cách sử dụng an toàn. Trẻ em nên được giám sát để đảm bảo không chơi đùa với sản phẩm này.
 - Nếu không, có thể gây ra tai nạn hoặc thương tích.
- ⚠ Ngay lập tức ngừng sử dụng và rút phích cắm ra nếu có hiện tượng bất thường hay bị trục trặc.
 - Sử dụng bàn ủi trong những điều kiện đó có thể gây cháy, điện giật hoặc chấn thương.**<Các trường hợp bất thường hay bị trục trặc>**
 - Dây nguồn bị hỏng (như bị nứt, hoặc lõi dây bị hở).
 - Thân máy chính, dây điện hoặc phích cắm nóng bất thường, bị biến dạng hoặc bị phai màu.
 - Sản phẩm thỉnh thoảng không thể bật nguồn sau khi dây nguồn bị di chuyển.
 - Phích cắm hoặc dây nguồn có mùi khét.
 - Cần mang ngay tới một trung tâm dịch vụ được ủy quyền để kiểm tra và sửa chữa.
- ⚠ Khi rời khỏi phòng dù chỉ trong một thời gian ngắn cũng phải rút phích cắm ra và dựng đứng nó lên.**Đề bàn ủi tránh xa tầm tay của trẻ em.**
 - Nếu không, có thể gây ra tai nạn hoặc thương tích.

- ⚠ Khi dây dẫn điện bị hỏng, cần phải mang tới thay tại các đại lý bảo hành của chúng tôi hoặc nhờ người có tay nghề tương đương hỗ trợ để tránh nguy hiểm.
 - Nếu không, có thể gây ra tai nạn hoặc thương tích.
- ⚠ Bàn ủi phải được sử dụng và để nghỉ trên một mặt phẳng vững chắc. Khi đặt bàn ủi dựng thẳng, phải bảo đảm bàn ủi được đặt trên một mặt phẳng vững chắc.
 - Nếu không, có thể khiến cho bàn ủi bị trầy hay thậm chí gây ra thương tích hoặc bỏng nếu bàn ủi bị đổ xuống.

⚠ CHÚ Ý

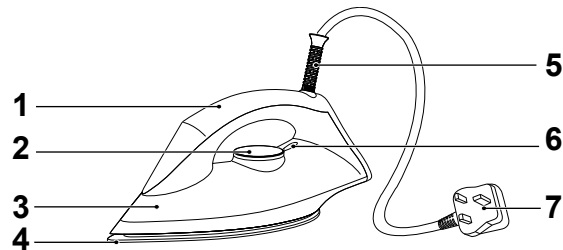
- ⊘ Không chèn đinh ghim hoặc kim vào bàn ủi hoặc sử dụng sản phẩm trên quần áo có kim khâu hoặc đang ghim vật tương tự như vậy.
 - Làm vậy có thể gây điện giật hoặc thương tích.
- ⊘ Không sử dụng sản phẩm để ủi các chất liệu khác ngoài vải.
 - Nếu không, có thể làm hỏng chất liệu đó.
- ⊘ Không được cất giữ bàn ủi cho đến khi nó nguội.
 - Làm vậy có thể gây phỏng.
- ⊘ Không cất giữ sản phẩm khi dây nguồn bị xoắn.
 - Làm vậy có thể khiến lõi của dây nguồn bị gãy và có thể gây phỏng, điện giật hoặc cháy do ngắn mạch.

⚠ CHÚ Ý

- ⊘ Không sử dụng sản phẩm gần tường hoặc nội thất không chịu được nhiệt độ hoặc độ ẩm cao.
 - Làm vậy có thể gây hỏng tường hoặc nội thất.
- ⊘ Không sử dụng sản phẩm khi dây nguồn bị rối.
 - Làm như vậy có thể làm hỏng, do đó dẫn đến điện giật hoặc hỏa hoạn.
- ⊘ Không chạm vào bề mặt nóng (chẳng hạn như bề mặt của đế ủi, bất kỳ mặt nào của bàn ủi) trong quá trình sử dụng.
 - Làm vậy có thể gây phỏng.
 - Không đặt tay, chân, v.v. của bạn dưới bàn ủi.
 - Không đặt bàn ủi lên tay, đầu gối hoặc bất kỳ bộ phận nào khác của cơ thể.
- ⊘ Tránh ủi lên các vật cứng như dây kéo, nút kim loại,...
 - Để không làm hư hỏng mặt đáy của bàn ủi.
- ⊘ Không được dùng các vật liệu bào mòn.
 - Để không làm hư hỏng mặt đáy của bàn ủi.
- ⊘ Không đặt bàn là trên thảm hoặc sàn nhà.
 - Làm như vậy có thể làm hỏng sản phẩm, thảm hoặc sàn.
- ⚠ Không được kéo dây nguồn để rút khỏi ổ điện; thay vào đó, giữ chặt phích cắm và rút khỏi ổ điện.
 - Nếu không, có thể làm dây nguồn bị gãy và có thể gây bỏng, điện giật hoặc cháy do ngắn mạch.

- ⚠ Chỉ sử dụng sản phẩm đúng mục đích ban đầu để ủi vải.
 - Nếu không, có thể gây chấn thương.
- ⚠ Khi sử dụng với loại vải sau, hãy thử trên một bề mặt không dễ thấy hoặc đặt một miếng vải lên trên để phòng ngừa in dấu lên vải.
 - Vải đắt tiền hoặc vải cần xử lý đặc biệt (như nhung, acrylic, ni-lông, len cashmere, v.v.).
 - Các loại vải được dán nhãn là “nhiệt độ thấp” hoặc “nhiệt độ trung bình” hay các loại vải có màu tối.
 - Nếu không, có thể làm hỏng vải.
- ⚠ Nên vận bàn ủi đến vạch MIN trước khi cắm phích vào hoặc rút ra.
 - Nếu không, nó có thể gây ra tai nạn hoặc thương tích.
- ⚠ Luôn rút phích cắm và không sử dụng.
 - Nếu không, có thể gây ra điện giật hoặc hỏa hoạn do rò rỉ điện dẫn đến suy giảm chất lượng cách điện.
- ⚠ Đặt bàn ủi đúng như hướng dẫn sau khi sử dụng.
 - Nếu không, có thể khiến sản phẩm bị rơi, do đó gây chấn thương hoặc phỏng.

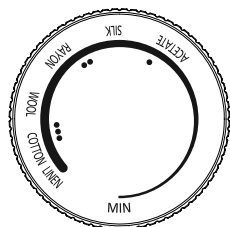
Nhận biết các bộ phận



1	Tay cầm	5	Vỏ dây nguồn
2	Núm vặn	6	Đèn báo
3	Xử lý	7	Dây nguồn *
4	Mặt đế để ủi		

* Loại phích cắm có thể khác nhau tùy theo yêu cầu của từng quốc gia hoặc khu vực.

Núm vặn



Khuyến nghị về loại vải và cách ủi

- Phân loại quần áo theo nhóm vải trên bảng điều khiển cách chọn nhiệt độ.
- Kiểm tra nhãn gắn trên quần áo và theo hướng dẫn của nhà sản xuất.
- Ủi trước những loại quần áo yêu cầu nhiệt độ thấp. Sau đó mới ủi những loại cần nhiệt độ cao hơn, vì bàn ủi cần nhiều thời gian để nguội hơn là để nóng lên.
- Phải chú ý đến thành phần cấu tạo vải khi ủi để tránh làm cháy, hỏng quần áo.
- Đối với các loại vải được pha trộn bằng nhiều loại sợi nên chọn nhiệt độ bàn ủi là nhiệt độ phù hợp với loại sợi có nhiệt độ thấp nhất.
- Nếu không biết quần áo thuộc nhóm vải nào nên ủi thử ở một vị trí ít bị chú ý nhất trước khi ủi hoàn toàn.
- Nên ủi thử ở nhiệt độ thấp, sau đó tăng dần lên cho đến khi đạt được nhiệt độ phù hợp với loại vật liệu này.

Mức nhiệt độ cài đặt	Nhiệt độ chọn °C (Xấp xỉ)
Axetat	85
Tơ	112
Vải rayon	140
Len	165
Bông	185
Lạnh	200

Cách sử dụng

- Đặt bàn ủi dựng đứng.
- Xoay núm vặn đến vị trí **MIN**.
- Cắm phích điện vào ổ cắm.
- Xoay núm vặn điều khiển nhiệt độ đến vị trí mong muốn, phù hợp với loại vải muốn ủi.
- Chờ khoảng 2 phút cho đến khi bàn ủi nóng.
- Bắt đầu ủi.

Sau khi sử dụng

- Để bàn ủi nguội hoàn toàn trước khi cất.
- Cuộn dây điện lỏng tay và đặt bên cạnh bàn ủi, sau đó cất giữ bàn ủi ở tư thế thẳng đứng.

Làm sạch

- Sau khi ủi xong, để bàn ủi nguội và lau nó bằng một miếng vải mềm.
- Với các chất bẩn khó chùi có thể dùng một miếng vải mềm nhúng nước, xà phòng hoặc chất tẩy rửa trung tính.

Thông số kỹ thuật

Số model	NI-327T
Điện áp định mức	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Công suất định mức	920 - 1 090 W
Cân nặng	Xấp xỉ. 670 g
Kích thước (L X W X H)	245 x 106 x 115 mm

Thiết bị này chỉ sử dụng cho mục đích gia dụng.